

Araucanía Visual

Ficciones antes del territorio

26.11.24 - 16.12.24
Casa Varas, Temuco



A_V

A
V



Ministerio de las Culturas, las Artes
y el Patrimonio

Equipo Secretaría Regional Ministerial
Región de La Araucanía

Eric Iturriaga Gutiérrez
Secretario Regional Ministerial

Daniel Riquelme Riquelme
Coordinador de Fomento de la Cultura y las Artes

Paula Araya Lobos
Encargada de Comunicaciones

Equipo Casa Varas
Producción

Magdalena Aguirre Müller
Diseño curatorial

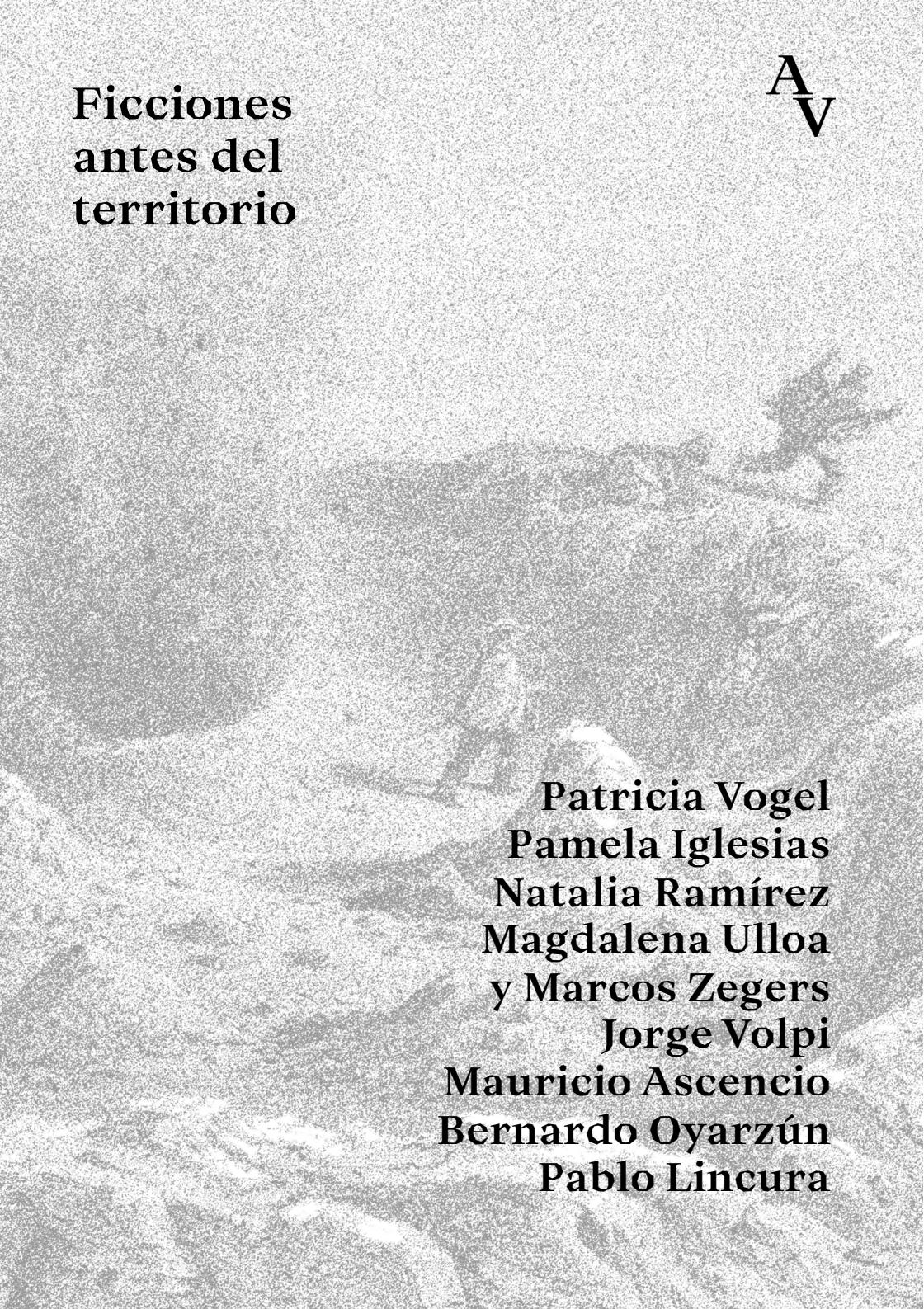
María Paz Salvadores Ferrando
Encargada de mediación

Temuco, 2024

A_V

Ficciones antes del territorio

**A
V**



**Patricia Vogel
Pamela Iglesias
Natalia Ramírez
Magdalena Ulloa
y Marcos Zegers
Jorge Volpi
Mauricio Ascencio
Bernardo Oyarzún
Pablo Lincura**

A_V

Araucanía Visual

Araucanía Visual es una iniciativa del Plan de Desarrollo y Fomento de Artes de la Visualidad 2024 de la Seremi de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de La Araucanía, cuyo fin es instalar y proyectar un espacio de exhibición, difusión y mediación de la creación artística regional, por una parte, pero también de intercambio con aquellas propuestas y reflexiones estéticas que se conectan con nuestras preocupaciones y debates desde otros lugares y procedencias.

Con un primer concepto de “Ficciones antes del territorio”, Araucanía Visual inicia un recorrido en 2024 que esperamos se proyecte en el tiempo, siendo un lugar para el reencuentro estético y crítico entre artistas y públicos. “Ficciones”, porque la invitación es a un recorrido por imaginarios posibles a través de la experiencia estética. “Antes del territorio”, porque la reflexión sobre el lugar se hace cargo de la tensión semiótica que propone el concepto “territorio” y sus dimensiones históricas, jurídicas y administrativas. Es una referencia abierta a nuestra relación con la naturaleza, la cultura, la tradición y la contemporaneidad.

AV

Entendemos esta iniciativa como resultado del énfasis que tenemos como Gobierno encabezado por el presidente Gabriel Boric Font, en el cual la asociatividad ha sido un eje primordial y, en ese sentido, valoramos la articulación con artistas visuales reconocidos del territorio; quienes, gracias a Araucanía Visual, tendrán un espacio para mostrar un quehacer donde convergen distintos lenguajes artísticos. Todo ello, sumado a la labor coordinada con Casa Varas, que ha facilitado la promoción de instancias de mediación con estudiantes de distintas comunas y localidades de la región, cimentando una conexión entre las y los creadores, sus obras y la comunidad.

Eric Iturriaga Gutiérrez
Seremi de las Culturas, las Artes y el Patrimonio
Región de La Araucanía

Ficciones antes del territorio

Una exposición de artes visuales que invita a expandir el imaginario del territorio que habitamos. Un presente atemporal en esta región alterna del sur, donde nueve artistas configuran ficciones contemporáneas.

Un cuerpo de obra colectiva que abarca geografías, entidades, memorias, acciones y lenguajes, estableciendo relaciones sensibles con la naturaleza, lo geológico, lo poético y lo político.

Diversas técnicas, formatos y prácticas propician un reencuentro estético y crítico, desafiando nuestra reflexión sobre la conexión con el entorno y las narrativas que lo configuran.

A_V



Casa Varas

Casa Varas es un laboratorio de arte contemporáneo y sede de la Corporación Maqui para el desarrollo del patrimonio cultural y social. A nivel local, se ha consolidado como una plataforma de difusión y una incubadora de procesos creativos, que busca cubrir el déficit de oferta cultural presente en la comuna de Temuco y funcionar como un conector entre creadores y artistas de distintas disciplinas, orígenes y zonas geográficas, vinculando y facilitando la cocreación y el diálogo entre ellos. Es un espacio independiente que propicia el diálogo entre diversidades y disidencias, que busca representar de manera transversal, libre y consecuente la realidad local.

María Paz Salvadores
Magdalena Aguirre
Xaviera Mencarini

A_V

An abstract painting featuring a dense, organic composition. The upper half is dominated by a deep red color, with numerous yellow and white organic shapes, possibly representing flowers or leaves, scattered throughout. Below this, a large, irregular white shape, resembling a cloud or a splash of paint, occupies the lower-left quadrant. The background is a textured, light gray or white, with darker, purplish-red and yellowish streaks running through it. The overall effect is one of a natural, fluid landscape captured in a painterly style.

Patricia Vogel

Río

A
V

Patricia Vogel

Patricia Vogel. Gorbea, Provincia de Cautín. Artista visual. Nació en Temuco, Chile, en 1975. Licenciada en Arte de la Pontificia Universidad Católica de Chile en 1998. Se ha perfeccionado en grabado, patronaje, corte y confección. Su trabajo plástico ha sido desarrollado en paralelo a la docencia y la gestión cultural. En la actualidad, Patricia dirige la sala de exposiciones de arte de la Universidad Mayor de Temuco, donde contribuye al desarrollo y difusión del arte en la región. Sus exposiciones más recientes incluyen “Una oveja es una oveja - colección personal” en la Galería Lucarna en Frutillar, y “REVËS” en la Sala San Francisco de la UCT.

Río

“La obra Río está compuesta de nueve xilografías que combinadas una al lado de la otra y sobrepuertas unas sobre otras componen una suerte de columna vegetal, jugando con la sobreimpresión en color de distintas matrices. Los grabados corresponden a segmentos recortados de grabados más grandes que contienen un dibujo muy expresivo de naturaleza nativa y que, gracias al efecto de un acercamiento extremo, me permite llegar casi a la abstracción total de la imagen de referencia. Sobre estas, a modo de sutura que une los paños impresos, se ha trazado la silueta de un río laminada en plata. La obra quisiera poder extender al espectador la experiencia de la luz tamizada por la trama orgánicamente caótica del follaje y la espesura de la naturaleza, combinando la opacidad de un fondo con colores que aluden al ocaso, con la imagen reflectante y sinuosa del río, destacando su condición de límite natural, que actúa a la vez como grieta o cicatriz.”

**Nueve xilografías - color y tinta
288 cm x 49 cm - 2024**

A_V

Pamela Iglesias
El fuego y la araña



A
V

Pamela Iglesias

Pamela Iglesias, Cabrero, Provincia del Biobío, Chile. Nacida en Buenos Aires, Argentina, en 1977. Actualmente vive y trabaja en la zona rural de Colicheu. Se graduó en 2005 con una Licenciatura en Arte de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Iglesias ha expuesto su trabajo tanto en Chile como en el extranjero, y su obra se ha integrado a importantes colecciones, como la Colección Ca.Sa del Archivo Audiovisual Centro Cultural La Moneda y Archiva: Obras maestras del arte feminista en Chile, en el Centro Nacional de Arte Contemporáneo Cerrillos, así como en colecciones privadas. Su producción artística explora su biografía y se centra en temas de género, feminismo del tercer mundo, migración, periferia y medio ambiente. Utiliza una variedad de disciplinas, incluyendo fotografía, videoarte, textiles e instalación, para abordar y cuestionar las estructuras sociales dominantes. Articula su narrativa desde el imaginario del espacio doméstico, el afecto y la naturaleza, lo que permite una reflexión profunda sobre los relatos socialmente naturalizados.

El fuego y la araña

“En abril de este año, participé en una residencia de arte y ciencia de la Fundación Mar Adentro, en Bosque Pehuén, donde investigué las ecologías de fuego. De esta experiencia surgió un proyecto titulado “Perturbación intermedia. El fuego y la araña”, inspirado en el mito Mapuche Lalen Kuze (araña antigua) y el oficio del tejido femenino. A partir de dicho mito, la experiencia del bosque y las interrelaciones poshumanas en la naturaleza, desarrollé un traje tejido a palillos, exhibido en un maniquí, que representa un cuerpo mutado que se extiende en sus extremidades y sistemas sensoriales. La obra explora la relación entre el fuego y la araña a través de la narración del mito, donde el fuego es fundamental para la vida y simboliza la conexión entre los individuos y sus territorios. Propone una entidad que vagabundea entre lo animal, lo vegetal y lo fantástico, articulando problemáticas relacionales desde el arte textil, la mitología ancestral y los oficios relacionados con las mujeres, donde el tejido se convierte en un medio para crear redes de saberes y relatos ancestrales.”

**Escultura textil sobre maniquí + video
Medida variable - 2024**

A_V

Natalia Ramírez
Danzas Terrestriales



Natalia Ramírez

Artista investigadora en danza y artes vivas, con un enfoque que integra el cuerpo, el movimiento y el pensamiento. Tiene un máster en Práctica Escénica y Cultura Visual, especializado en cuerpo, archivo y memoria, por la Universidad de Castilla-La Mancha, España. Es periodista licenciada en comunicación social por la Universidad Mayor, con una diplomatura en Semiótica del Arte de la Universidad de Chile. Su trayectoria abarca la docencia, documentación, interpretación, gestión, curaduría y dirección artística, colaborando con artistas en Chile, Sudamérica y Europa. Reside en la montaña andina de La Araucanía, en Malalcahuello, donde dirige el proyecto Danzas Terrestriales y la práctica Caudales. También es cofundadora de Sierra Residencia de Arte y Plataforma, que habilita contextos artísticos, educativos y terapéuticos. Es terapeuta biodinámica craneosacral y ha desarrollado obras gráficas, como “COLADA”, que incluye tres proyectos artísticos. Su labor se centra en acompañar procesos creativos desde la postulación de proyectos hasta la escritura y publicación.



A
V

Danzas Terrestriales

(Archivo visual y dirección artística: Natalia Ramírez Püscher.
Realización visual: Rosa Santoni Lavarello)

Proyecto, impresión y video de un cuerpo de archivo de artes gráficas desarrollado en soporte digital visual y sonoro relativo a la documentación y creación del proyecto Danzas Terrestriales. Basado en Sierra, Residencia de Arte y Plataforma, en el territorio volcánico de Malalcahuuello, el proyecto entrelaza geología planetaria y embriología humana integrando arte y ciencias para desarrollar tecnologías ecosomáticas y meta-métodos sensibles. A través de la escritura y los materiales se cuelan experiencias perceptuales y vivencias a la escucha del territorio en la pregunta ¿cómo aparecen las formas? COLADAS SONORAS es un video que reúne piezas digitales realizadas a partir de fotos en microscopio de vidrio volcánico y sonido generado desde inputs semánticos mediante inteligencia artificial. COLADAS ESCRITURALES es una serie de imágenes digitales que moldean la escritura del proceso. CABALGATAS es una serie de 3 prácticas terrestriales.

Gráfica digital impresa + video
Formato A3 - 2024

A
V

A photograph of a woman with long dark hair, wearing a dark patterned top and dark pants, standing in a dense forest. She is holding a large, colorful bundle of feathers in shades of pink, yellow, and white. The forest is filled with green foliage and trees. The image is framed by branches in the foreground.

Magdalena Ulloa
y Marcos Zegers [Otro Habitar]
Relatos de Naturaleza

Magdalena Ulloa y Marcos Zegers (Otro Habitar)

Marcos Zegers y Magdalena Ulloa son un dúo creativo originario de Pucón, Chile. Marcos, nacido en 1987, se especializa en fotografía documental y de arquitectura, explorando la relación entre el ser humano y el territorio, así como el impacto de actividades extractivas. Su trabajo ha sido publicado en medios como The New York Times, donde ha abordado temas como el cambio climático y la historia de Chile. Ha sido reconocido en varias ocasiones, incluyendo premios en el POY Latam y participación en la Joop Swart Masterclass de World Press Photo. En 2023, publicó el libro “El paisaje mineral tiene el cielo celeste y dos montañas blancas”. Magdalena es arquitecta de la Universidad Católica de Chile y cuenta con un máster en Geografía Humana por el King’s College London. Ha trabajado en investigación y proyectos territoriales en varias instituciones, incluyendo el Observatorio de Ciudades UC. Ambos, a través de Otro Habitar, desarrollan desde 2023 proyectos sobre el habitar rural financiados por el Ministerio de las Artes, las Culturas y el Patrimonio. Juntos han llevado a cabo iniciativas como “Saberes Territoriales para la Infancia: Mundo Mapuche” y “Relatos de Naturaleza”, que han recibido diferentes becas y reconocimientos.

Relatos de Naturaleza

En el pueblo mapuche, los relatos transmitidos de generación en generación fomentan desde la infancia una relación con la naturaleza basada en el respeto y la empatía. A través de historias cargadas de significado, como las de los espíritus protectores o ngen, se enseña a los niños y niñas el valor de todos los elementos naturales. Cuentos sobre seres mitológicos como el cuero vivo, shumpall o tuetué advierten sobre precauciones al navegar de noche o al estar cerca del agua, mientras que el comportamiento de aves, vientos y nubes ayuda a predecir cambios climáticos. Este proyecto busca visualizar estos relatos creando puestas en escena en forma de microcuentos que acercan la fotografía y la cosmovisión del pueblo mapuche a los más pequeños, incentivando su curiosidad y respeto por el entorno natural.

Relatos de Naturaleza se llevó a cabo con la colaboración de niños y niñas de la Escuela El Saltillo de Loncofilo, quienes imaginaron y retrataron los espíritus o ngen. Fue desarrollado por **Otro Habitar**, junto a la participación de Ana Millaqueo, profesora intercultural.

**Fotografía digital
Impresión formato - 2023**

A_V



Jorge Volpi

Gestos en el suelo

A
V

Jorge Volpi

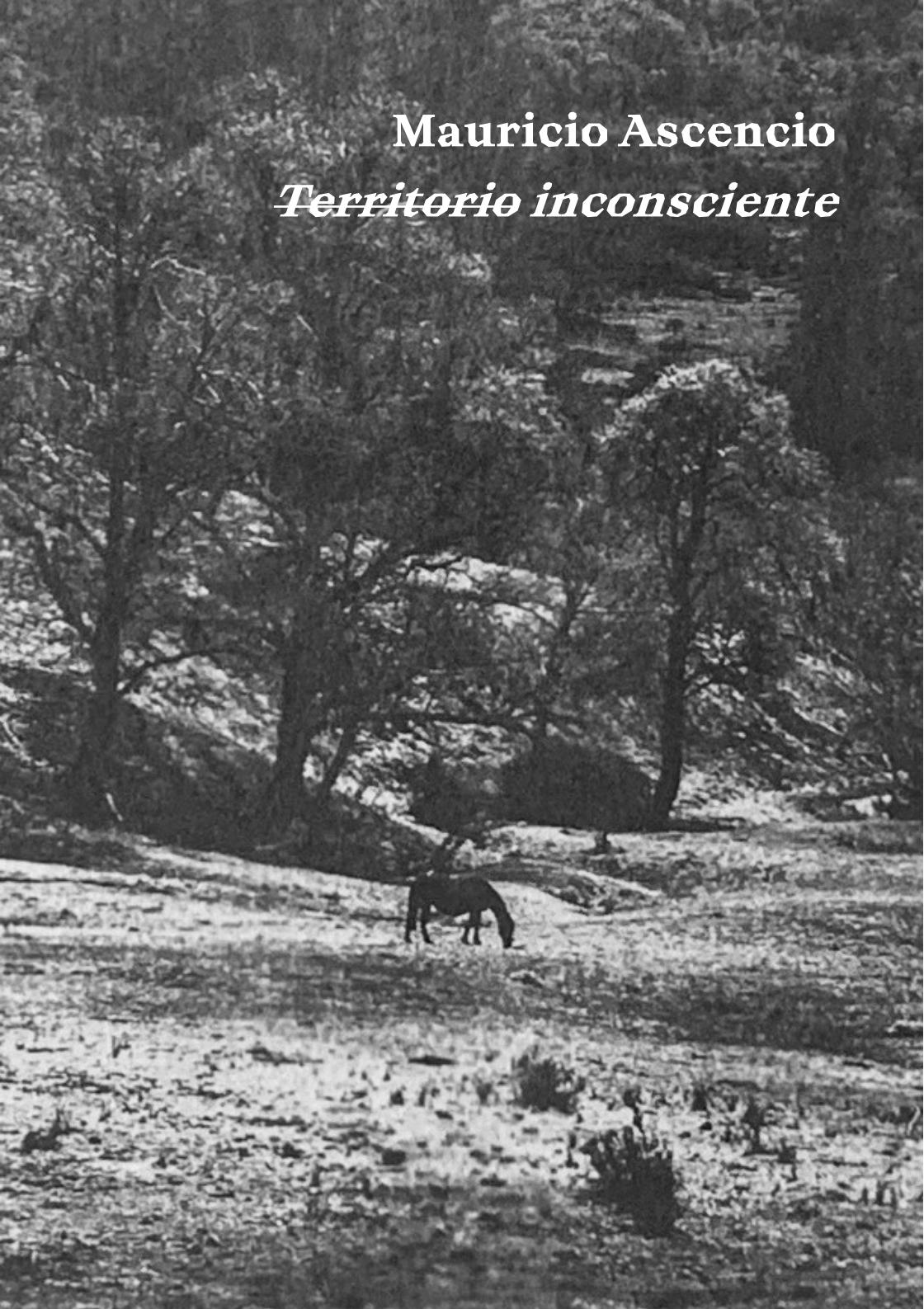
Temuco, 1986. Es un creador e investigador en artes escénicas y performance, licenciado en Antropología por la Universidad Católica de Temuco. En 2024, trabaja en el proyecto “Archivos de la danza contemporánea en la Araucanía/Wallmapu: documentos, testimonios y procesos creativos (2000-2023)”, apoyado por el Fondo Nacional de Artes Escénicas. Entre sus trabajos destaca la dirección del proyecto de danza “Variaciones” (2023), la codirección de “Estado natural, danza para primera infancia” (2019) y su participación como codirector e intérprete en “Materia” (2018). Ha colaborado con diversos coreógrafos y colectivos de danza, incluyendo a Natalia Ramírez Püschel, Pipi Villadangos y Sandra Acevedo, desempeñándose como performer y documentador de procesos creativos. Volpi ha participado en varias residencias de creación y seminarios de formación en danza, entre ellos el programa *Por qué me muevo* en el Centro NAVE (2018) y *PULSO DANZA* en el Centro de Experimentación Escénica de Valdivia (2017). Además, es autor de dos libros de poesía *Animales lentos* (2016) y *Azúcar* (2010).

Gestos en el suelo

Es un proyecto de foto-performance donde indago en la relación cuerpo-territorio, cuerpo-materialidades, camuflaje, presencia, quietud. A través de estos conceptos se construyen paisajes corporales ficcionales. Materias y acciones entran en relación para dar forma a un ambiente sensorial que se mueve y vibra. Mediante acciones realizadas en espacios abiertos y sitios específicos, que enfatizan otro tiempo, un cuerpo muy lento se desplaza generando imágenes a través de detenciones y pausas. En este caso las fotografías son el registro de una serie de acciones en espacios del borde de la ciudad. A través del recorrido y el caminar se registran actos y gestos efímeros, pausas, un habitar por espacios del margen y la aparición de un cuerpo vegetal, evocando imágenes que tensionan la idea de paisaje. Mediante estas acciones se busca profundizar en la relación entre cuerpo y materialidades orgánicas, en este caso fibras vegetales, y cómo en esta relación se da la emergencia de un cuerpo otro, material, que interviene el espacio y el lugar con su presencia y visibilidad.

**Risografía, escultura en fibra vegetal y video
Formato variable - 2023**

A_V

A black and white photograph of a horse grazing in a field. The horse is dark-colored and is positioned in the lower center of the frame, facing right. The field is covered in low-lying vegetation and small rocks. In the background, there is a dense line of trees and shrubs. The overall scene is somewhat hazy or overexposed, giving it a dreamlike quality.

Mauricio Ascencio
Territorio inconsciente

A
V

Mauricio Ascencio

Fotógrafo. Vilcún, Provincia de Cautín. Su trabajo se centra en la fotografía en blanco y negro y en técnicas analógicas y estenopeicas. Su enfoque único combina procesos tradicionales y digitales, lo que le permite explorar la relación entre el arte fotográfico y el entorno que lo rodea. El uso de su "kombifoto", un vehículo VW Kombi transformado en cámara oscura y laboratorio móvil, es particularmente interesante. Este enfoque le permite crear un espacio dinámico donde puede viajar y realizar proyectos experimentales, capturando la esencia del territorio y de la comunidad. Sus obras, como "HUELLAS DEL SOL", que consisten en tres piezas de fotografía análoga enmarcadas, resaltan su compromiso con el arte local y su habilidad para presentar la narrativa visual de la región. Además, la organización de actividades en conjunto con colectivos para promover la fotografía autoral regional muestra su dedicación a fomentar la comunidad artística y el intercambio de ideas.

A
V

Territorio inconsciente

Donde se gestan las sombras que cobran vida propia y nos acechan en sueños. Donde todo es posible y nada es lo que parece nos sumerge sin control, transformando lo conocido en desconocido y develando muchas esencias.

**Emulsiones calotipo virados a palladium
Cuatro obras - formato variable - 2024**

A_V

Bernardo Oyarzún

Anverso



A
V

Bernardo Oyarzún

Artista visual chileno, vive en Cabrero, Provincia del Biobío. Nacido en Los Muermos, el 20 de julio de 1963. Ha forjado una carrera impresionante en el ámbito del arte contemporáneo desde que comenzó sus estudios en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile en 1982, donde se graduó en grabado y pintura. Su obra abarca una variedad de formas artísticas, incluyendo instalaciones, fotografía y performance, a través de las cuales explora temáticas de gran relevancia cultural y social, como la historia, el territorio y la identidad. Un aspecto distintivo de su trabajo es el uso de su propio cuerpo y biografía, lo que le permite reflexionar sobre el mestizaje y su ascendencia mapuche. Cuestiona y desafía los cánones políticos y estéticos predominantes en la sociedad chilena, ofreciendo una perspectiva profunda y crítica sobre la identidad cultural. Su participación en eventos internacionales, como su representación de Chile en la Bienal de Venecia en 2017, destaca su reconocimiento tanto a nivel nacional como internacional. Oyarzún continúa siendo una figura influyente en el arte contemporáneo, ayudando a abrir diálogos sobre temas de identidad, cultura y resistencia.

Anverso

La obra se presenta como el resultado de múltiples variables que inciden en el acto creativo del léxico textil impreso en la urdimbre, conceptualizándose como “el revés de la trama”. Forma parte de una serie que investiga abstracciones artísticas del imaginario cultural mapuche y busca redescubrir identidades confundidas por el mestizaje. Las expresiones creativas abarcan diversos soportes, como la cestería, la alfarería y la oralidad, entre los que destaca el tejido, no solo para vestir, sino como un sistema de representación de la naturaleza y la vida comunitaria.

Anverso despliega desplazamientos geométricos y gráficos que integran la experiencia biográfica y el cuerpo en la performance creativa. El proyecto visualiza un mundo iconográfico, resaltando la particularidad formal del diseño gráfico en la manta mapuche. Aunque el uso de pantallas digitales puede parecer una reducción del proceso de tejido, permite centrar la atención en la abstracción geométrica y las representaciones de este arte.

Instalación
Proyección en suelo - 2022

A_V



Pablo Lincura

Komütuwe

akulushinura lof meu

A
V

Pablo Lincura

Temuco, Provincia de Cautín. Artista mapuche oriundo de Coronel, Región del Bío Bío. Actualmente reside en Temuco donde estudia la carrera de Pedagogía en lengua y cultura Mapuche. Estudió Licenciatura en Artes con mención en Artes Plásticas en la Universidad de Chile. Se fue a China el 2011 por una beca del Gobierno chino. Incursiona en la música y el video, llevando la misma sensibilidad, la misma estética que siempre ha trabajado a otros formatos. Ha expuesto su trabajo en prestigiosos espacios nacionales e internacionales.

Komütuwe

Komütuwe en mapuzugun se podría traducir como “espejo” y la idea de este proyecto es que los espectadores puedan reconocerse en las imágenes y sentirse interpelados con respecto de su identidad mapuche, champurria o chilena. Sobre todo porque las imágenes tienen que ver con el territorio donde se va a exhibir el proyecto en primera instancia. Mirarnos a nosotros mismos es reconfigurar la conciencia histórica que se nos ha negado como pueblo. Komütun significa observar, contemplar, y esa es la invitación que propone el proyecto. Son pinturas que nos trasladan a un mundo que ya se ha desvanecido, el último momento de resistencia cultural del pueblo mapuche antes de ser absorbido por Chile. Nos remontaremos a un periodo de tiempo posterior a 1860, año de la ocupación del Estado chileno en el territorio mapuche, y que derivó en el proceso reduccional que los llevó a la precariedad y el empobrecimiento ya empezado el siglo XX.

**Pintura sobre tela
Tres cuadros - 2024**

AV

Iniciativa de la Seremi de las Culturas, las Artes y el Patrimonio
de La Araucanía como parte del Plan Regional de Fomento y
Desarrollo de Artes de la Visualidad 2024.

